

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 07-10544 / 104411
Springfix AG, 5610 Wohlen AG
Stanzererei, Werkzeugbau
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M
01.08.2007–31.07.2010 (Erneuerung)
- 07-10549 / 106989
Confiseur Läderach AG, 8755 Ennenda
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 M, 60 F
01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung)
- 07-10551 / 108302
AMMANN AG Schmiede- und Bearbeitungstechnik, 8274 Tägerwilen
CNC-Bearbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 M, 3 F
05.09.2007–04.09.2010 (Erneuerung)
- 07-10552 / 102255
Zuckerfabriken Aarberg und Frauenfeld AG, 3270 Aarberg
Würfelzuckerfabrikation, Abfüll- und Verpackungsanlagen sowie Silobedienung
dringendes Bedürfnis
22 M, 8 F
15.09.2007–14.09.2009 (Erneuerung)
- 07-10553 / 107489
IGP Pulvertechnik AG, 9533 Kirchberg SG
Fabrikation von Pulverlacken
dringendes Bedürfnis
130 M
24.01.2007–23.10.2010 (Erneuerung)
- 07-10554 / 108221
Photocolor Kreuzlingen AG, 8280 Kreuzlingen
Produktion mit Labor (Vorbereitungsarbeiten)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 M, 7 F
01.11.2007–31.10.2010 (Erneuerung)

- 07-10557 / 105639
 RUAG Aerospace, 6032 Emmen
 Center Manufacturing: Team Sheet Metal Forming
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 9 M
 17.09.2007–30.04.2008 (Neuerteilung)

- 07-10563 / 107839
 Wicon AG, 9242 Oberuzwil
 Produktion
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 6 M, 2 F
 27.10.2007–26.10.2010 (Erneuerung)

- 07-10568 / 111080
 LSC AG, 3175 Flamatt
 Metallbearbeitung, Laserschneidanlage
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 3 M
 01.10.2007–30.09.2010 (Neuerteilung)

- 07-10575 / 111082
 Meisterbau AG, 9477 Trübbach
 Produktion von Briketts zur Herstellung von Steinwolle
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 12 M
 01.10.2007–30.09.2008 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 07-10560 / 106235
 Landis+Gyr AG, 6301 Zug
 Zählermontage
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 14 M, 10 F
 01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 07-10546 / 108527
 UBS AG, 8098 Zürich
 ITI Schweiz: Up-dates und Realeses der weltweiten Banksoftware an den
 Standorten Altstetten, Basel, Opfikon und Urdorf
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 96 M, 6 F
 01.11.2007–31.10.2008 (Neuerteilung)

- 07-10558 / 103765
 Endress + Hauser Flowtec AG, 4153 Reinach BL
 Informatik, Forschung und Entwicklung
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 8 M, 8 F
 01.07.2007–31.03.2008 (Neuerteilung)

- 07-10559 / 111078
 ALDI SUISSE AG, 8560 Märstetten
 Verteilzentrum
 besonderes Konsumbedürfnis
 30 M, 30 F
 01.12.2007–30.11.2010 (Neuerteilung)

- 07-10569 / 107558
 Alcan Packaging Rorschach AG, 9403 Goldach
 Fertigmacherei
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 62 M
 17.10.2007–16.08.2010 (Erneuerung/Änderung)

- 07-10573 / 104442
 Zofinger Tagblatt AG, 4800 Zofingen
 Rotation
 besonderes Konsumbedürfnis
 10 M, 2 F
 19.09.2007–18.09.2010 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 07-10565 / 100197
 SWEP AG, 1734 Tentlingen
 ganze Produktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 33 M
 01.01.2006–31.12.2008 (Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 07-10541 / 106923
 NextiraOne Schweiz GmbH, 8302 Kloten
 Telekommunikations- und IT-Anlagen in der ganzen Schweiz: Update von Soft-
 und Hardware, Unterhaltsarbeiten, Instandstellungen und Reparaturen ausserhalb
 der üblichen Arbeitszeiten
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 120 M
 01.09.2007–31.08.2010 (Neuerteilung)

- 07-10547 / 106735
TDC Schweiz AG, 8050 Zürich
Änderungen, Ergänzungen und Störungsbehebungen am Fernmeldenetzwerk in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
60 M
13.09.2007–12.09.2010 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 07-10550 / 111076
Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung bfu, 3008 Bern
Erhebungen in Bezug auf Unfallverhütung in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
3 M, 5 F
01.01.2008–31.12.2010 (Neuerteilung)
- 07-10561 / 111079
Novartis Pharma AG BiopharmOps BPO, 4056 Basel
Prozess- und Qualitätskontrolle für das Produkt «Simulect»
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
20 M, 20 F
01.10.2007–30.09.2010 (Neuerteilung)
- 07-10571 / 109855
AZ Vertriebs AG, 5001 Aarau
Sonntagzusteller/-innen: Zustellung von Sonntagszeitungen im Kanton Aargau
besonderes Konsumbedürfnis
300 M, 450 F
01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-10572 / 109855
AZ Vertriebs AG, 5001 Aarau
Gebietschef/-in: Zustellung von Sonntagszeitungen im Kanton Aargau
besonderes Konsumbedürfnis
3 M, 1 F
01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)

- 07-10548 / 105885
Trisa AG, 6234 Triengen
Werk 1, 2, 3 und Trisonic AG (Betriebs-Nr. 105700)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
100 M, 140 F
21.08.2007–20.08.2010 (Erneuerung/Änderung)

- 07-10555 / 108381
 SIG allCap AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall
 Produktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 32 M, 28 F
 01.10.2007–30.09.2010 (Erneuerung)

- 07-10564 / 107839
 Wicon AG, 9242 Oberuzwil
 Produktion
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 12 M, 4 F
 27.10.2007–26.10.2010 (Erneuerung)

- 07-10567 / 110010
 Alimantis AG, 9400 Rorschach
 Folienproduktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 40 M
 10.10.2007–09.10.2010 (Erneuerung/Änderung)

- 07-10570 / 102231
 Alupak AG, 3123 Belp
 Produktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 80 M, 136 F
 17.09.2007–16.09.2010 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 07-10477 / 105304
Loring Produktions AG, 8932 Mettmenstetten
Abteilung Loring
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
57 M, 30 F
01.08.2007–07.01.2009 (Änderung)
- 07-10480 / 107115
Karl Augustin AG, 8240 Thayngen
Tiefdruck
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 M, 12 F
01.07.2007–30.06.2010 (Neuerteilung)
- 07-10486 / 104913
Elma Electronic AG, 8620 Wetzikon ZH
Blechbau und Galvanik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
22 M, 3 F
01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-10488 / 109919
Inventis AG, 3073 Gümligen
Installations-, Mess- und Inbetriebnahmearbeiten an Mobilfunkanlagen in der
ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
10 M
01.08.2007–31.07.2010 (Erneuerung)
- 07-10490 / 105227
SwissCo Services AG, Zweigniederlassung Horgen, 8810 Horgen
Produktion, QS, Technik
dringendes Bedürfnis
22 M, 26 F
01.08.2007–31.07.2010 (Neuerteilung)
- 07-10496 / 111051
BMT Basel MultiTerminal AG, 4019 Basel
Container-Umschlag
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 M
01.09.2007–31.08.2010 (Neuerteilung)

- 07-10497 / 104580
Planzer Transport AG, 5612 Villmergen
Konfektionierung
besonderes Konsumbedürfnis
3 F
03.09.2007–31.12.2008 (Neuerteilung)

- 07-10501 / 110797
Aumetra AG, 6210 Sursee
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M, 9 F
01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung/Änderung)

- 07-10502 / 109996
Keller Zargen AG, 8353 Elgg
Zargenproduktion
dringendes Bedürfnis
12 M
04.10.2007–30.09.2010 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 07-10482 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Gebindetransport
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
01.07.2007–30.06.2010 (Erneuerung/Änderung)

- 07-10483 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Emmimatic, Micromatic
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M
01.07.2007–30.06.2010 (Erneuerung/Änderung)

- 07-10484 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Combiseptic, Hitpac 1 und 2, Ampack, Dogaseptic
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
58 M, 4 F
01.07.2007–30.06.2010 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 07-10481 / 111047
Suisa, Schweizerische Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke, 8038 Zürich
Kaufmännische Administration, EDV, Informatik, Kundenabteilung Ausführungs- und Senderechte, Kommunikation/PR
besonderes Konsumbedürfnis
17 M, 4 F
01.09.2007–31.08.2010 (Neuerteilung)
- 07-10485 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Dogaseptic
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
7 M, 1 F
01.07.2007–30.06.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-10503 / 106048
Produ-Plast AG, 8863 Buttikon SZ
Kunststoff-Spritzwerk
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
14 M
06.10.2007–30.09.2010 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV 1)

- 07-10487 / 111050
TeamSolutions AG, 4058 Basel
IT System Operation & Monitoring
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
8 M
01.10.2007–30.09.2009 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 Arbeitsgesetz ArG)

- 07-10489 / 105824
Meyerhans Hotz AG, 6102 Malters
Mühle
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
10.10.2007–09.10.2010 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 07-10478 / 110008
Telefon Corner Tfc AG, 8004 Zürich
Telefon Corner Tfc AG an den Standorten: – Shopville, Langstr. 118,
Hohlstr. 47, Kanzleistr. 57, Zürich – Rue des Alpes 21, Genf
besonderes Konsumbedürfnis
5 M, 4 F
01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung)
- 07-10498 / 106233
Bucher Hydraulics AG, 6345 Neuheim
Fertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M
01.08.2007–31.12.2007 (Änderung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)

- 07-10504 / 106101
Dow Europe GmbH, Zweigniederlassung Freienbach, 8807 Freienbach
Epoxy-Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
18 M
01.09.2007–31.12.2008 (Neuerteilung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

11. September 2007

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit